

Dodatok č. 28 88 0049 25 01
k Zmluve o zriadení vecného bremena č. 28 88 0049 25 00
(ďalej ako „dodatok“)

Zmluvné strany:

Miriám Horváthová, [REDACTED]
trvale bytom: Pútnická 27A, 841 06 Bratislava
dátum narodenia: [REDACTED]
rodné číslo: [REDACTED]
štátne občianstvo: [REDACTED]
(ďalej ako „**oprávnená z vecného bremena**“)

a

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava

zastúpené Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom

osoba oprávnená na podpis zmluvy: Mgr. Klaudia Lušpaiová, vedúca oddelenia majetkových vzťahov Magistrátu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, na základe podpisového poriadku účinného v čase podpisu tejto zmluvy

Peňažný ústav: Československá obchodná banka

IBAN: SK5875000000000025828453

IČO: 00 603 481

(ďalej aj ako „**povinný z vecného bremena**“)

(ďalej spolu s prenajímateľom aj ako „**zmluvné strany**“)

uzatvárajú tento Dodatok č. 1 k Zmluve o zriadení vecného bremena č. 28 88 0049 25 00.

Preambula

Zmluvné strany sa dohodli, že pôvodné znenie Zmluvy o zriadení vecného bremena č. 28 88 0049 25 00 (ďalej len „zmluva“) uzatvorenej medzi zmluvnými stranami dňa 19.02.2025, sa mení nasledovne:

Článok I.

Predmet dodatku

1. Pôvodné znenie Článku 1 ods. 2 zmluvy:

„(2) Povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom (podiel 1/1 k celku) nehnuteľnosti zapísanej na liste vlastníctva č. 7186 vedenom okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom, ako:

- Pozemok registra „E“ KN, parc. č. 920/100 – ostatná plocha, výmera 1021 m², nachádzajúci sa v katastrálnom území Záhorská Bystrica, (ďalej len „**zaťažená nehnuteľnosť**“).

sa mení takto:

„2) Povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom (podiel 1/1 k celku) nehnuteľnosti zapísanej na liste vlastníctva č. 7186 vedenom okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom, ako:

- Pozemok registra „E“ KN, parc. č. 920/100 – ostatná plocha, výmera 1021 m², nachádzajúci sa v katastrálnom území Záhorská Bystrica.

2. Pôvodné znenie článku 1 ods. 3 zmluvy:

„3) Oprávnená z vecného bremena je výlučnou vlastníčkou pozemkov v k.ú. Záhorská Bystrica, evidovaných na LV č. 8403, ako pozemky reg. „C“ parc. č. 1035/4 – orná pôda vo výmere 717 m², parc. č. 1035/6 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 166 m², parc. č. 1035/10 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 64 m² a parc. č. 1035/11 – ostatná plocha vo výmere 40 m². (ďalej spolu len ako „**oprávnené nehnuteľnosti**“).

sa mení takto:

„3) Oprávnená z vecného bremena je výlučnou vlastníčkou pozemkov v k.ú. Záhorská Bystrica, evidovaných na LV č. 8403, ako pozemky reg. „C“ parc. č. 1035/4 – orná pôda vo výmere 717 m², parc. č. 1035/6 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 166 m², parc. č. 1035/10 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 64 m² a parc. č. 1035/11 – ostatná plocha vo výmere 40 m².“

3. Pôvodné znenie Článku 1. ods. 4 zmluvy:

„4) Záväzným stanoviskom hlavného mesta SR Bratislavy MAGS OUIK 55247/21_398220 zo dňa 16. 7. 2021 bol oprávnenej z vecného bremena ako investorke stavby „**RODINNÝ DOM - NOVOSTAVBA**“, k. ú. Záhorská Bystrica, udelený súhlas k umiestneniu stavby na pozemkoch reg. „C“, parc. č. 1035/4, parc. č. 1035/6, parc. č. 1035/10 a parc. č. 1035/11, k. ú. Záhorská Bystrica. Súčasťou objektovej skladby rodinného domu je aj stavebný objekt SO 03 Zjazdový chodník - prístupová komunikácia, ktorý je podľa dokumentácie pre stavebné povolenie reg. č. 2514 AA vypracovanej Ing. arch. Branislavom Baníkom umiestnený na časti pozemku reg. „E“ parc. č. 920/100 v rozsahu cca 93 m².

- **pozemok registra „E“ parc. č. 920/100**, druh pozemku ostatné plochy, výmera 1021 m² nachádzajúci sa v katastrálnom území Záhorská Bystrica, obec Bratislava-mestská časť Záhorská Bystrica, okres Bratislava IV, evidovaný na LV č. 7186,

bude v ďalšom texte uvádzaný ako „**zaťažená nehnuteľnosť**“

- **stavebný objekt SO 03 Zjazdový chodník - prístupová komunikácia**, ktorý podľa dokumentácie pre stavebné povolenie bude umiestnený na časti pozemku reg. „E“ parc. č. 920/100, k. ú. Záhorská Bystrica, v rozsahu 93 m²,

bude v ďalšom texte uvádzaný ako „**oprávnená nehnuteľnosť**“

sa mení takto:

„4) Záväzným stanoviskom hlavného mesta SR Bratislavy MAGS OUIČ 55247/21_398220 zo dňa 16. 7. 2021 bol oprávnený z vecného bremena ako investorke stavby „RODINNÝ DOM - NOVOSTAVBA“, k. ú. Záhorská Bystrica, udelený súhlas k umiestneniu stavby na pozemkoch reg. „C“, parc. č. 1035/4, parc. č. 1035/6, parc. č. 1035/10 a parc. č. 1035/11, k. ú. Záhorská Bystrica. Súčasťou objektovej skladby rodinného domu je aj stavebný objekt SO 03 Zjazdový chodník - prístupová komunikácia, ktorý je podľa dokumentácie pre stavebné povolenie reg. č. 2514 AA vypracovanej Ing. arch. Branislavom Baníkom umiestnený na časti pozemku reg. „E“ parc. č. 920/100 v rozsahu 93 m².

- **pozemok registra „E“ parc. č. 920/100**, druh pozemku ostatné plochy, výmera 1021 m² nachádzajúci sa v katastrálnom území Záhorská Bystrica, obec Bratislava-mestská časť Záhorská Bystrica, okres Bratislava IV, evidovaný na LV č. 7186,
- **stavebný objekt SO 03 Zjazdový chodník - prístupová komunikácia**, ktorý podľa dokumentácie pre stavebné povolenie bude umiestnený na časti pozemku reg. „E“ parc. č. 920/100, k. ú. Záhorská Bystrica, v rozsahu 93 m²,

4. Do Článku I. sa za odsek 5 vkladá odsek 6, 7 a 8 ktoré znejú:

„6) Oprávnená z vecného bremena nechala vyhotoviť v zmysle povinnosti vyplývajúcej z článku II. ods. 2 Zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena č. 2888 0361 2200 geometrický plán č. 107/2023 vyhotovený dňa 11.09.2023, úradne overený dňa 22.09.2023 pod č. G1- 1821/2023 (ďalej len „**geometrický plán**“).

7) Geometrickým plánom z pozemku reg. „E“ KN parc. č. 920/100 – ostatná plocha, vo výmere 1021 m², k.ú. Záhorská Bystrica bol vytvorený **pozemok reg. „C“ KN parc. č. 1029/18** – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 93 m².

bude v ďalšom texte uvádzaný ako „**zaťažená nehnuteľnosť**“

8) stavebný objekt **SO 03 Zjazdový chodník - prístupová komunikácia**, ktorý podľa dokumentácie pre stavebné povolenie bude umiestnený na pozemku reg. „C“ parc. č. 1029/18, k. ú. Záhorská Bystrica, v rozsahu 93 m²

Bude v ďalšom texte uvádzaný ako „**oprávnená nehnuteľnosť**“

5. Pôvodné znenie Článku II ods. 1 zmluvy:

„1) Povinný z vecného bremena ako výlučný vlastník zaťaženej nehnuteľnosti touto zmluvou zriaduje v prospech oprávnenej z vecného bremena ako výlučnej vlastníčky oprávnenej nehnuteľnosti vecné bremeno **in rem**, obsahom ktorého je povinnosť vlastníka zaťaženej nehnuteľnosti počas trvania vecného bremena in rem na zaťaženej nehnuteľnosti v rozsahu vyznačenom geometrickým plánom č. 107/2023 vyhotoveným dňa 11.09.2023, úradne overeným dňa 22.09.2023 pod č. G1- 1821/2023 (ďalej len „**geometrický plán**“) strpieť:

- **vecné bremeno práva umiestnenia, užívania, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akýchkoľvek iných stavebných úprav a prípadného odstránenia stavebného objektu SO 03 Zjazdový chodník - prístupová komunikácia.**

Rozsah vecného bremena je v geometrickom pláne vyznačený nasledovne:

- na zaťaženej nehnuteľnosti, t. j. na pozemku registra „E“ KN, parc. č. 920/100 ako diel číslo 1 vo výmere 93 m².

sa mení takto:

„1) Povinný z vecného bremena ako výlučný vlastník zaťaženej nehnuteľnosti touto zmluvou zriaďuje v prospech oprávnenej z vecného bremena ako výlučnej vlastníčky oprávnenej nehnuteľnosti vecné bremeno **in rem**, obsahom ktorého je povinnosť vlastníka zaťaženej nehnuteľnosti počas trvania vecného bremena in rem na zaťaženej nehnuteľnosti v rozsahu vyznačenom geometrickým plánom č. 107/2023 vyhotoveným dňa 11.09.2023, úradne overeným dňa 22.09.2023 pod č. G1-1821/2023 strpieť:

- **vecné bremeno práva umiestnenia, užívania, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akýchkoľvek iných stavebných úprav a prípadného odstránenia stavebného objektu SO 03 Zjazdny chodník – prístupová komunikácia.**

Rozsah vecného bremena je v geometrickom pláne vyznačený nasledovne:

- na zaťaženej nehnuteľnosti, t. j. na pozemku registra „C“ KN, parc. č. 1029/18 – zastavaná plocha a nádvorie, vo výmere 93 m².

Článok II.

1. Nový prenajímateľ ako dotknutá osoba berie na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ, spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov) za účelom uzatvorenia nájomnej zmluvy, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávali po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme pozemku č. 088804241400 zostávajú nezmenené vrátane výšky nájmu.

Článok III.

Ostatné ustanovenia Zmluvy o zriadení vecného bremena zo dňa 19.02.2025 ostávajú platné.

Tento Dodatok č. 1 nadobudne platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.

Tento Dodatok č. 1 je povinne zverejňovanou listinou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

Článok IV.

Tento Dodatok č. 1 sa vyhotovuje v 8-tich rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho (1) jednom rovnopise pre oprávnenú z vecného bremena, v (2) dvoch rovnopisoch pre katastrálny úrad Bratislava katastrálny odbor a v (5) piatich rovnopisoch pre povinného z vecného bremena.

Zmluvné strany si tento Dodatok č. 1 prečítali, porozumeli mu a nemajú proti jeho obsahu a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

Bratislave, dňa 05.06.2025
Oprávnená z vecného bremena
[Redacted Signature]
Mária Horváthová

V Bratislave, dňa 6.6.2025
Povinný z vecného bremena

[Redacted Signature]
Hlavné mesto SR Bratislava
Mgr. Klaudia Lušpaiová
vedúca oddelenia majetkových vzťahov

